

(NATIVE OPINION)

Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories,

IXABISO 3d.]

KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, NGOLWESI-TATU, SEPTEMBER 12, 1894.

[Vol. IX, No. 520

THOMAS BAILEY & CO., ABALUNGISELELI BENTO YONKE

WEST END, QUEENSTOWN.

EYONA Venkile ITSHIPU apa e Mazantsi e
Afrika

Kwimpahla Yamankazana.

Kwe Yamadoda,

Izihlangu nama Lungiselelo

Abantsundu abafuna ukuichitela into . ebonakalayo imali
yabo mabatenge konke aba-kufunayo ko

THOMAS BAILEY & Co.

IVENKILE ZE "KASH," E WEST END,

QUEENSTOWN

PEACOCK BROS. NO WEIR, E KOMANI

NGABATENGI abakulu Bokutya, benika awona
Manani alungileyo. E Komani
apa wakuke uyekuva into abayi kupayo pambi kobuba
utengise nokuba kupina.

Ihabile, Ezinkozo, Inqholowa, Irasi, Imbotyi, I-
ortyis, Umbona, Amazimba, bahlele benawo.

JOHN LUMSDEN~ & CO.,

E GCUWA, TRANSKEI.

BAZISA Umzi Ontsundu okulo lonke ela Pe-
sheya kwe Nciba okokuba BAZIKETELA
NGOKWABO IMPAHLA yentlobo ntlobo zonke e
SKOTILANE, engalungela imfuneko zomzi;
nokokuba baya kuzingisa ukunikela

Abantsundu Abatenga nge Mali,

into ezifanele ixabiso layo.

BAVAVANYENI! NIBALINGE!

BON MARCHE

JOHN W. BAYES & CO., GHAHAMSTOWN.

IVENKILE ENKULU ENTSHA,

(Ene Veranda ne Tawa ekoneni ye Bathust
Street
ne Bala le Tyalike ka Bishop.)

*Yeyona VENKILE ITSHIPU kwimpahla
Yendidi zonke—KUMADODA
NAKUBAFAZI.*

Ifelane, Amabhavi, o Matros Boboya, Ingcawa, Ifurini (Winseys), Ife-
nciana 3 1/2 d ngeyadi, Itaweli 3d inye, Izinto Zokugqubutela Ingcawa,
Iprinti Ezibukali zama Jamani 6 1/2 d ngeyadi, Ikeshiya ezi Blanket
nezimabalabala, Ityali Ezimnyama Nezimabalabala, Idyasi Zamado-
da Ezinzima 10s. 6d., Ibhulukwe Zekodi 4s. 9d., Ibhayti Zekodi 6s.
Neminqwazi ezi Felt.
Ibhaso Lesheleni linikwa kwi Ponti nganye umntu atenge ngayo.

IZITOFU EZIHLA ZELOKWE ZOKOTSHATA ZIKO KANOBOM.

JOHN W. BAYES & CO., BON MARCHE

GRAHAMSTOWN, E-RINI

ITYALI NE PRINTI

NGAPAMBI kokuba nitenge kwezinye indawo yizani kuzibonela impahla yetu
EZITYALI ne PRINTI esand ukufika-

Eyona Venkile Itshipu nebhetele kwimpahla
yoluhlobo kukwa

DYER & DYER, Limited
E-QONCE

ITYALI ziqala kwi 4/- zise kwi 30/-
inye. Ezoboya zipela ezima Cala-Mabini
ziqala kwi 10/-inye.

Ezinkulu kakulu zona zevolo ezima
Cala-Mabini li 15/6 ebezi fanele i 25/-
Akuko nto zingalinganiswa nayo kule
Koloni.

*ITYALI zenene zona eze nziwe ngoboya bama xwane, ezi-
kanyayo Zenziwe ngohlobo olungazanye lubonwe*

IPRINTI EZINTSHA.

IMICAKU ebuhlungu yona namabala
ainalile 5d. iyadi. Imiqulu Emikulu ye
Printi, ezibambe ukuba blow (Navy
Blue). Ifashoni Ezintsha 6 1/2 d. iyadi,
bezifanelwe kuba yi 9d.

Kwa DYER no DYER, Limited

KING WILLIAMSTOWN.

BAKER, BAKER & CO.

KING WILLIAMS TOWN,

BASOLOKO babanempahla eninzi ewu
lungeleyo kanye umzi wonke

OMHLOPE NONTSUNDU.

INGCAWA ! ITYALI!

IPRINTI!

ISATINI! IKASHMERE !

IZIKAFU !

EZIKULU ne QIYA !

INGUBO ZAMADODA.

Imali itenga ushicati olunoku funyanwa ozi
IBHULUKWE ZEKODI, IBHATYI ZEZITOFU,
IMINQWAZI YAMADODA, IKRESBANTI, ne
HEMPE.

BAKER, BAKER & CO, E Qonce.

Iyeza Elingummangaliso.
BEECHAM'S PILLS

Zikulungele Ukuqunjelwa nezinye intlungu, ezinje ngo Moya ne Ntlungu e Siswini,
Intloko Ebulalayo, Ukuba nasi Yesi, Intlufa nokuqunjelwa emva Kokutya, Ukupitizela
kwe Ntloko, Nobundongela, Ukuqazazela Yinqele, Imfudumalo Zobushushu, Umnqumi,
Ukuphuma Okuqapayo (Ipika), Ukungayi Ngasese, Ukujaduka Komzimba, Ukungalali
Kamandi, Amanqaba Avovikelayo, nako konke Ukungcangazela, njalo njalo. IDOSI YO-
KUFALA INKUNQENDE KWSITUBA SEMIZU ENGAMASHUMI MABINI
Asintsoni lonto. Utulwelwe ngamnye ucalwa ukuba utate ibhokisana yezi Pills, ziya
kuvunywa ukuba ibhokisana yazo "ifanele i Ponti enesheleni."

I PILLS zika BISHAM, zitawe ngemigaqo emiselweyo, zibehle ziwapilise nge
amankazana, Azcedeni ukuphila inqunzi.
Kwi Sisu esi Butataka: Nokungatandi Kutya; Nesibindi Esingapilileyo: zisebenza
ngobugqi idosi ezimbalwa zetiza impiliso engummangaliso kwanamalungu Ayinqobo
Emntwini; Zomeleza imisipa; zibuyisa intlafla yomntu obesekudala yatusabayo; zenza
ukuba ubani abuye akutande bukali ukutya, zivuselela BONKE UBHELE BE MPELO NENKUTALO
YOMZIMBA womntu, ezi Piliisi zidume ngokukodwa ekuphila lacesina kmnazwe ashushu.
Ezi "zinyaniso" ezivunwa yinyambalala yabantu, kuzo zonke indidi zabantu, obunye
ubungqina obupeleleyo ngobutataka bobu bokuba i Piliisi zika Bisham lelona yenza
litengwayo ngapetu kwawo onke akoyo apa emhlabeni. Incazo ezeleyo ebhokisaneni
nganye.
Lenziwa ngu THOMAS BEECHAM kupela, e St. Helens, Lancashire, England.
Litengiswa ngabapitikevi bamayezu bonke ezi Kolonini.

A. J. Cross & CO.,

KING WILLIAMSTOWN

Isaziso Esitsha sika TIKOLOSHE.

Kubaxhasi Abantsundu

O A. J. Cross & Co.

Banga bangazisa Abahlobo babo
Abamnyama kuso sonke isi Qingata sase
Qonce, e Ngqushwa, nakwezinye
eziraulayo ukuba Base kwi Sitora Sabo
Kwigumbi le Marike. Basaliginile igama
labo lokuna batengisa ngamaxabiso
angapantsi kwawazo zonke ivenkile
APA E QONCE.

IPULUWA, ISALI, IHEMPE
IBHULUKWE, IBHATYI, INGUBO
NEZAMANKAZANA.

Umgubo, Ikofu, Iti, Iswekile—
ngazwinye Into yonke etyiwayo.

*Basanika awona maxabiso nge
NGQOLOW A. UMBONA, nezinye
intlobo zokutya. —*

A. J. Cross & Co.

U KATA!

IVENKILE

Enikelwe Ngamatyala

—KA—

KATA

KUYAZISWA apa ukuba
YONKE IMPAHLA
yalevenkile imelwe Kutengiswa.

ITOTYWE KAKUBI.

PAULA.—Onke amatyala
kufuneka ehlulwe kwangoku.

Signed J. LEVIN, . J.
C. KEARNS.

W. O. CARTER & CO.,

MACLEAN SQUARE,

KING WILLIAMS
TOWN.

U
P. S. JEFFREY

UNGA angabulela abatenga Evenkileni
zake ngobubele bokumxhasa kwixesha
eligqitileyo. Unqwenela ukwazisa

Umzi ose Kamastone nase Hewu

Ukuba ivenkile zake ezise

Kamastone, Didimana: Donnybrook.

Zizele ngoku Yimpahla

YALO MCEBO.

UHTENGISA NGAQITISELEYO NGOBUPANTSI
WONA AMANANI EENGIE NGEMALI UMNTO.

Eziketiweyo zona Ibhulukwe Za-
madoda—ezivulekileyo ezantsi.
Izihlangu zamadoda ezizitende side
Izifofu—intlobo ezinjisha.
Ityali Ezibuhlungu Zoboya—zama-
nkazana.
Intlobo ze Printi.

Yonke into etengiswa ngabantu itengwa
ngemali, ngamaxabiso anokufunyanwa nani.

Uboya Begusha nobekwe bufuneka mu.

ZONKE IZIKWELITI ZALOMCEBO KUFUNKA
ZIHLAUWE PAMBI KOKUPELA KWALO
NYAKA, okanye ziya kunikelwa kubaquki



LEMINYAKA I 18



IGQITILEYO

SINGENISE KWELI LIZWE

IBLANKETE ZOBOYA

*EZILUKWE NGOBUGCISA OBU
BODWA, Igama lazo yi EXTRA NAVY or
MATROSS.*

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo;
esigqibe ke kwelokuba SIZIPAULE i BLANKETE
ZONKE ngopawu esilunqinisele na Komkulu ngohlobo
Iwemifa nekiso le yongamele lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENENE,
kangelisa kunene ukuba ina wona umfanekiso
we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYUZWAYO.
ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU IBLANKETE
NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkile enitenga kuzo-ke bizani
Iblankets ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubako kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase
zidolopini zonke.

APO ZIPAKULWA KONA KUKO.

PEACOCK BROS, and WEIR,
E QONCE.

Ngabo bodwa abanokubhala lomfanekisojwe Ngonyama.

Beauchamp, Booth & CO.

E QONCE

YIZANI EVENKILENI YETU pambi kokuba nitenge napina nizokubona

IMPAHLA YETU ENTSHA
ESAND' UKUFIKA.

IPRINTI Ezibhetele no Patuleni 6d. iyadi
ITYALI ZOBOYA, Zamabala onke, ezibhetele kwayekwa zona ze 4/6- ne
35/- inye.

IQIYA EZIMNYAMA ZESILIKA (i squares zona) ezi Twill nezi Plain ze
3/6- ne 7/11-

ILOKWE ZOKUTSHATA—esezanzwe— nanokwenzelwa umntu,
Intyantyambo Zabathshakazi, Iveyile, nazo zonke into Zomtsato.

I-KWILITI—Ezimbhlope nezinemigca ehonjisweyo—ze saizi zonke.
IZITOFU ZELOKWE Ziqala kwi 6d iyadi—ipatuleni ezilungileyo.
IZIHLANGU ZAMANENEKAZI—Ezitungwa de ziyokuma ngemibala
— 5, ne 18 9 ipari.

ISHUZI ZAMANENEKAZI—ezenziwe kakuhle—ziqala kwi 4/- ne 15,9
ipari.

IBHANTI ZAMALEDI ziqala kwi 6d. de zibe yi 3/3 inye.

INGUBO:

Amanene ahlalele ukutshata makaze kuzibonela Isuti zetu
Zokutshata ezimmayo umntu.

YIZANI KUZIBONELA NGOKWENU. IMPAHLA YETU YONKE

BEAUCHAMP, BOOTH & CO.,

E-QONCE, KING WILLIAMSTOWN

J. W. GARRETT & CO.,

LADY FRERE,

IZITORA EZITSHIPU."

Ingubo Zamaledi, Iswekile Nekofu, nento zalowomkondo Izihla Ingubo Zamadoda,
Isali nempahla yalawomkondo, Ubugoxo ezifunwa nangumzi Obomvu.

*Kunikwa amaxabiso angapetulu ngo BOYA. IZIKUMBA UKUTYA
MPAHLA EHAM B AYO.*

IZINTO NGEZINTO.

KWABAYA KUVELELWA.— Singa abahlubo balomsebenzi bangazi ukuba ekuyitweni kwawo kubako amaxesha esiba bafutshane ngemali yokuvuqubha (kuba ingumsebenzi ongomelileyo ngoku yekelwa ngumsebenzi mzi mninzi wabetu); esiti sinyanzeleke ukuba sizibike nge Zigisthimi zase Pisini kwabanye abanamatyala. Bayacekwa ke abavelwe ngohlobo ukuba baluhlangabeze ngoxolo balufuze olumeno; y abanganceda umsebenzi wabo optwe siti, bazinceda nabo, ngokwenjani.

September, 1894.

INKUMBI.—Bazibone e Natal inkumbi zipapazela zisinga ngase ma Mpondweni.

IMVULA KWELILUNGE E BHAI.—Zixikile, zinkulu invula kwelilunge e Bhai, zaye zamkelekile kakade kumafama.

ITYALI NE PRINTI.—O Messrs. Dyer on Dyer, Ltd., bubawalisela umziki kwelanamhla ngezimanga abanazo kwiminkozo yetali ne printi. Amehlo ezazisweni. Huku!

UKUWEZA KWE ZICAKA.—Sekuyiminyaka wayiyekayo u Rulumeni into yokuncedisa ngokwenza abelungu abanye bayayokuzingela. Yurolopo nase St. Helens izicaka. Ngolonyaka abuye enziwa lawo malungiselo.

ISEKISI KA FILISI.—U Mr. Frank Filis ne Sekesi yake ukwengele ukuba abuye ake kweli lizwe kwisituba seveki ezimbalwa, selevela e Australia, apo aya kunduluka ngo 12 September, ngenqanawa eyi *Damas CMS*. Ngumto okesiki itarayayo kweli.

AMA SWAZI NE LIZWE LAW.—Kutiwa ngoku ama Swazi azimisele ukungenzi zwi ngento yokuba kufunwa izwi lawo ngokubandakanya kwelawo kwelase Transvaal, eke abe anikwe ituba lokudibana ne Nkosa zana yase England ngezinywa zwo.

UKUBIWE KULOWE OSUKA E TRANSAVAL IGIZU LE GOLI ebuzimza buziponti ezimashuma nabini, exabiso lilwaka le ponti. Abapati bakupe ilasiti yamashumi amabini eponi zegoli, ukanti ingxowa leyo inzima ngamatye.

UMBONA E AMERIKA.—Kwelase Amerika isivuno sombona sibe sesibi kanye ngenxa yokuba ukuba isigameko kubako umbona ugqilile nasengqolweni ngokudala, eseku tengwa yona ke ukutyebisa ihagu—into engangaba ibe njalo ngapambili.

EZENGOAKAQA E MONTI.—Abantu abebe hlive yingakaqa kwesi sithili seboehacha, waye nose kuvalelweni edolopuni eubela ziphuzi. U Dr. Angers obepatiswe umsebenzi wokunyanga esi sifo kweso siqingata sonke uxrositile lokudawo.

ULOYIKO E NATAL.—Kuko uloyiko e Mgu, ngudolopho lokuba upondo lwe Town Hall yakona lungawa, ngokuba lwasekwa emtonjeni, lwaye lubonakala lunzima pezu komhlaba. Esinye isazi sithi malutotwe kanye, nabantu abalwakayo baxhonywe.

UMHLABO WOMBONI.—Ingqina ebizungelela iminenga e Bhai ngeveki epeleliyo ifumene inkwaleko zodwa xa kupakati elwandle ngetuba loqitela; kwapuka enye ibhoti, enye yayidemite. Ie yombini iminenga ebizungelela yanvel' umchiza.

UTHELEKO (TREK).—U Rev. Adriaan Hof meyi wase Prince Albert ubuyeke kwi-ya Ngami, ngentla kwelika Mr. Rhodes pezulu, apo abeyokungqela ama Bhulu indawo anyule ukuya kwenza ifam kuzo pantsi ko Mr. Rhodes lowo. Asengati asaniselwe.

INGQUBAKAZI ELIBHUBHILEYO.—E Longkloof, ngapaya kwe Tsitsikama, kuxelwa ngokomela elizweni kwentokazi engu Mrs. Prince eminyaka ibisilwilele ekulwini—ya 103. Ie imke nje ibingabikwa nto, ibisomelele kanamajozo, ingakangeli nanganabe lo amane.

AMAGQIRA AKOMKULU.—Ishebe elipete Imicimi Yabantundu e Kapa lipakamise izaziso zokufuna amagqira akomkulu eziqingata zase Tsomo, ku Mqanduli, Port S. John's, Nilenzi, Mount Ayliff nase Mount Fletche U Rulumeni uncedisa nge £200 ngonyaka abe nokuzisabela ngezimhla amafama lawo.

INTOMBI NE DEMONI.—Kuko indodana eyayingumshicileli ngentsebenzo eyahliba bubale ingazeka intombi yomfudini, ukuse kanti " akubeti nowani" kudade lowo ngamfaneni. Ingewelwe ngamakhukwane indodana yakuba ibiye etyalkeni, yakuya usontombi cepula itekisi etni. " Intombi yam iyabulekela kakubi yidemoni."

IBUNXILWA BEZULO.—Elinye lamapepa ese London lidwelisa uluhlu olude lwezielo ezilawula yinkanuko yeziselo ezinxilisayo. Izide inkawu zigati zigqitile nakwezinye, kuba njengokuba ziqele ukulinganisa into ezivyobona isenziwa, zibehle zibe ngangatewayo wona amaxhila. Kuko eginawo ngokudawo e Malu ekatiwa sekusituba ukuba ibonwe inxilele katantu ngeveki. Ihere yase Rashiya inesiqelo sokuminya ibhotile yebrandi, iyisela nomniyo, yonke imihla ngomhla. Amahashe abenzi bo tywala akolilise ukweziwa ukuba ayifumana incenca asoku igilasi yebhiya, nezinja zibehle zizaindipke kunene into ezinjenge ale nomarazela bendwalya. Eywe njna ngase S. Pau yaziwa ukuba imina ezimini ukuya enkantini ziputumela uoduyuwana emfinca kwatonya. U Rev. J. G. Wood uti indlovu zinokutengwa ukuba zenze nanto nina ngotywala. Ubalisa ngembona eyati yakuba ivumba eke lotywala yaya kungena e *selarini* yomniyo, ekwaba ngamangandinqani ukuyikupa kona itimisi. Intaka nazo, ngokukodwa zizikwene zibehle ziyifumane incasa yeziselo, kwanzilwanyana kutiwa zinxila kupela itemba yincindi zeyinye intyanyambo. Lonto yenxoko kuziqelisa nje, amabalumke abangekaziqelisi.

IMFEKTO E BANDLA.—Xa India ye Ngweyu yabingela ukupumelelisa umeto webhula kwinqanana lesibini, itunye elingu Mr. van den Heever wase Venterstad wati ebeka indawo yokuba uchaswe lomteto wative nti ezimbanjini ngu Mr. Belingan ngoburharha, omnye akayitanda lonto, upindile omnye kwakona wati, woyiswive! wabuya warn, ngqwiniba. U Mr. van den Heever ute, ucinga ngokuba ubhetele kunam p " U Mr. Belingan akayitandabuzanga lonto. U Mr. van den Heever uti " yiza ke, usho wase, lewulahlala umtaka. Ngepanyazo u Mr. Belingan uwhlabhe wamnye wakubeta paya wabe u Mr. van den Heever emi ehleka ezizamisa. Kusenjalo kubeko oti "lixesha" kodwa bekungaseko mntu, uqale kaloku u Mr. van den Heever wafuna umtaka waka nya—wanga qasha pi, qasha pi—umtaka waka nya."

UPendulwe sisizakala sentisini ngamalungu abete amzimela. Uye kuwo ehleka, wawacela ukuba maze angayipakamisi lonto ide iyokubonakala emape nje. Kusenjalo kungene Umhlangapambili watata indawo yake, u Mr. van den Heever obemi ngapandle kwebhatyi lonke elixesha ubelumbebeshane ukukwedelel oku Umhlanga uthe ubusini behleke, emxhelo buti pinzi ezingangweni. Emva kwexesha kubonakele umtunywa ofuna umtaka lowo ofunyenwe ufhilwe pantsi kwezitulo—inwana enide yomtika omde.

IYURE EZINE EMVA KWEXESHA.

Yo Tixo! Hai ukuba bendinokulibhisa ixesha le yure ezintatu nezine eligqitileyo, Bona inkatzo enyokuzihlisela yona indoda ngomzuzwana.

U Mr. James Curtis no Mr. C. S. Bennet, bace San Francisco bobabini, babe zizibhobo elizangayo iminyaka emininzi. Kwihlobo eligqitileyo baxabana okokuqala, batyalona. Babuye babuyelwa zingcinga ezilungelelo baxofelana. Kodwa akunakuyenza ibe yinto engenzekanga into eseyenzekile. Inkumbulo ngokwenza kodwa, njengabamelwane, bamelwe kuqubisana abantu. Aba babini badibene esitilaweni. Yavuka pantsi ingxabano. Amazwi arara apambani, waza u Curtis ezibehle ngenzi emomiso, wariba ipistoli yake wamdlula wafela kwalapo u Bennett. Ekulhambeni kwemini ute leneto i ngentla—esind wa kuzohlwaya nosizi. Kanti ke kwakungaseko kunceda, netemba, kungeluto. Kodwa ke, u Curtis wawulungisa ukuti inkatzo inokuhla yonke ngomzuzwana? Yimanyiso kulhala kubonakala njalo, kodwa akuko nyaniso inzulwana esinokuyibona? Akukatateki nokuba yinkatzo eluhlobo lumna. Ngokwenza mako sigwalasele enye into eyahlukileyo kwinkangalela.

U Mr. JACOB VAN ZYL, wase Vlakfontein (enqueni yase Bteynsburg) upilwile kwi Ngqaqambomatambo namalungu ebiseyi bunancyana. Ngokutata kunanina uti akazange abanye isifo esi "Kortezzeike," Zingubala bona, njengeso lidosi yokuqala ye RHEUMATICURO umfana lowo ukuba alale kamandi, abayekanga ukumseza, nangona umclwawe nezihlobo zati kum i kolwa ukuba uyakupila, seke wandlevela kabini emva koko, wangqina intsebenzo ye RHEUMATICURO ne PILLS.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

U Mr. JACOB VAN ZYL, wase Vlakfontein (enqueni yase Bteynsburg) upilwile kwi Ngqaqambomatambo namalungu ebiseyi bunancyana. Ngokutata kunanina uti akazange abanye isifo esi "Kortezzeike," Zingubala bona, njengeso lidosi yokuqala ye RHEUMATICURO umfana lowo ukuba alale kamandi, abayekanga ukumseza, nangona umclwawe nezihlobo zati kum i kolwa ukuba uyakupila, seke wandlevela kabini emva koko, wangqina intsebenzo ye RHEUMATICURO ne PILLS.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

U Mr. JACOB VAN ZYL, wase Vlakfontein (enqueni yase Bteynsburg) upilwile kwi Ngqaqambomatambo namalungu ebiseyi bunancyana. Ngokutata kunanina uti akazange abanye isifo esi "Kortezzeike," Zingubala bona, njengeso lidosi yokuqala ye RHEUMATICURO umfana lowo ukuba alale kamandi, abayekanga ukumseza, nangona umclwawe nezihlobo zati kum i kolwa ukuba uyakupila, seke wandlevela kabini emva koko, wangqina intsebenzo ye RHEUMATICURO ne PILLS.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

IBAPILISE BONKE I RHEUMATICURO!

NKOSI ETANDEKILEYO.—Kwinyanga ezi 9 ezidlulileyo kwincwadi endakubhalwa yona ndangqina ukusebenza okungileyo kwe RHEUMATICURO kwisifo sam. Ubudala bwan yiminyaka e GO bendibulawa ngo Mbefu nakuko Qaqamba kwamatambo iminyaka e 23, ndafuna uncedo kumagqira azekayo, ndalanga konke, andapila noko, ndagqiba kwelokuba andinakuncedwa mntu, ukuze ndide ndilinge i RHEUMATICURO, ngoku nje ihlaba noko Qaqamba kwamatambo nokwentokolo obunduthe nzumbu nase busweni kupelile kanye, indaba sezizahse lonke ukuba " u Ou Meester VAN ROY amper heer te maal gezond was van de wonderlike medicine." oka kunyanyiso, wonke oke walilinga uliyaleza enzimi.

U Mr. JACOB VAN ZYL, wase Vlakfontein (enqueni yase Bteynsburg) upilwile kwi Ngqaqambomatambo namalungu ebiseyi bunancyana. Ngokutata kunanina uti akazange abanye isifo esi "Kortezzeike," Zingubala bona, njengeso lidosi yokuqala ye RHEUMATICURO umfana lowo ukuba alale kamandi, abayekanga ukumseza, nangona umclwawe nezihlobo zati kum i kolwa ukuba uyakupila, seke wandlevela kabini emva koko, wangqina intsebenzo ye RHEUMATICURO ne PILLS.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kaminsya. Unyana warn u John, no somfazi; wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapilwisa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo a J. C. VAN ROOY.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapilwisa yibhotile enye.